

AM 71 - AM 70 - SM 402 - SM 401



Affilatrici e saldatrici per lame

Sharpeners and welders
for sawblades

Affûteuses et soudeuses
pour lame de scie

Schärfmaschinen und
Schweissmaschinen für
Bandsägeblätter

Amoladoras y soldadoras
para hojas

AM 70

SM 401



WOODWORKING MACHINERY

AM71	• Affilatrice per lame a nastro e circolari, tipo a mola • Grinding wheel sharpener for band and circular sawblades • Affûteuse à meule pour scies à ruban et circulaires • Schärmaschine für Band-und Kreissägeblätter mit Schleifscheibe • Amoladora para hojas de cinta y circulares, tipo a muela				
AM70	• Affilatrice per lame a nastro e circolari, tipo a mola, con stradatrice • Grinding wheel sharpener for band and circular sawblades, with setting unit • Affûteuse à meule pour scies à ruban et circulaires, avec avoyeuse • Schärmaschine für Band-und Kreissägeblätter mit Schränkapparat u. Schleifscheibe • Amoladora para hojas de cinta y circulares, tipo a muela, con triscadora				
SM402	• Affilatrice per lame a nastro e circolari, tipo a lima • File sharpener for band and circular sawblades • Affûteuse à triangle pour scies à ruban et circulaires • Schärmaschine für Band-und Kreissägeblätter mit Feile • Amoladora para hojas de cinta y circulares, tipo a lima				
SM401	• Affilatrice per lame a nastro circolari, tipo a lima, con stradatrice • File sharpener for band and circular sawblades, with setting unit • Affûteuse à triangle pour scies à ruban et circulaires avec avoyeuse • Schärmaschine für Band-und Kreissägeblätter mit Feile und Schränkapparat • Amoladora para hojas de cinta y circulares tipo a lima con triscadora				
CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANGABEN DATOS TECNICOS	U.M.	SM 402 (cod. 359)	SM 401 (cod. 364)	AM71 (cod. 355)	AM70 (cod. 356)
• Larghezza max. lame sega nastro • Max. width of band saw blades • Largeur maxim, lame scie à ruban • Max. Breite der Bandsdgen • Ancho max. de las sierras de cinta	mm	50	50	50	50
• Diametri lame circolari • Diameter of circular blades • Diamètre lame circulaire • Durchmesser der Krellsägeblätter • Diametros de las sierra circulares	mm	110÷400	110÷400	110÷600	110÷600
• Passo di affilatura • Sharpening pitch • Pas d'affûtage • Teilung der Schärfung • Paso de afiladura	mm	5÷20	5÷20	5÷35	5÷35
• Velocità di affilatura (denti) • Sharpening speed (teeth) • Vitesse d'affûtage (dents) • Schärfgeschwindigkeit (Zähne) • Velocidad de amoladura (dientes)	N/1'	55	55	60	60
• Velocità di stradatura (denti) • Setting speed (teeth) • Vitesse d'avoyage (dents) • Schränkgeschwindigkeit (Zähne) • Velocidad de triscaduras (dientes)	N/1'	-	140÷210	-	140÷210
• Tipi di stradatura • Kinds of setting • Types d'avoyage • Art der Schränkung • Ticos de triscadura	mm	-	A B	-	A B
• Potenza motori • Power of motors • Puissance moteurs • Leistung des Schärfmotors • Motores	HP	-	N° 2x0,25	N° 2x0,25	N° 3x0,25
• Diametro mola • Diameter of every wheels • Diametre de la meule • Schleifscheibendurchmesser • Diametro de la muela	mm	-	-	ø 152x20x6	ø 152x20x6
• Dimensioni lima triangolo • File • Lime • Feile • Lima	mm	8"½x15	8"½x15	-	-
• Peso netto (lordo) • Weight net (gross) • Poids net (brut) • Gewicht netto (brutto) • Peso neto (bruto)	Kg	75 (125)	80 (130)	95 (145)	100 (150)
• Dimensioni imballo • Packing dimensions • Dimensions • Abmessungen • Dimensiones d'embalajo	cm	160x74x60	160x74x60	160x90x70	160x90x70
Dati tecnici e illustrazioni non sono impegnativi e possono essere variati durante la costruzione per migliorie • Technical datas and illustrations not binding may be altered during constructions for improvements • Los données techniques et es illustrations ne sont pas obligatoires et peuvent être varlées pendant la construction pour des ameliorations • Technische Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich und können während des Bau für verbesserung verändert werden • Peso, medidas y datos tecnicos sin compromiso.					

SERIE VC4 - VC6

Saldatrici di testa per lame a nastro • Bandsaw butt welders

- Soudeuses electriques pour scies à ruban
- Stumpfschweißmaschinen für Bandsägeblätter • Soldadoras de tope



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANGABEN DATOS TECNICOS	U.M.	VC 4 (cod. 352)	VC 6 (cod. 351)
• Larghezza nastro • Width of band • Largeur du ruban • Spannbreite • Ancho de la cinta	mm	10÷40	20÷60
• Spessore • Thickness • Epaisseur • Diken • Epesor	min. mm	0,5	0,5
• Potenza assorbita • Capacity • Capacité • Leistung • Potencia	Max kW	4,5	6
• Peso netto (lordo) • Weight net (gross) • Poids net (brut) • Gewicht netto (brutto) • Peso neto (bruto)	Kg	43÷49	48÷54
• Dimensioni imballo • Packing dimensions • Dimensions • Abmessungen • Dimensiones d'embalajo	cm	50x50x34	50x50x34



STETON s.p.a.

Str. Romana Nord, 41/a
41012 Carpi (MO) ITALY
Tel. +39 059 686771 - Fax +39 059 681774
steton@steton.it - www.steton.it